



*История Москвы — это история самой России.*

*В течение столетий Москва, впервые официально упомянутая в 1147 году князем Юрием Долгоруким, прокладывая в сложных условиях путь к объединению русских земель, завершившемуся в XVI веке формированием единого Российского государства. В истории города много трагических и героических страниц: разрушительные набеги полчищ Золотой Орды, опустошительные пожары и эпидемии раннего средневековья, нашествие польских и литовских захватчиков и их разгром в начале XVII века, пожар 1812 года, тяжелейшие испытания в период Великой Отечественной войны 1941-1945 годов. Но Москва с честью выдержала все испытания. Сегодня на рубеже XXI века это один из красивейших городов мира, в котором активное современное строительство успешно сочетается с бережным воссозданием памятников прошлого.*

*На серебряных и золотых памятных монетах первой серии, состоящей из 6 монет, посвященных 850-летию основания Москвы, отражены важнейшие памятники истории города, которые тесно связаны с его возникновением, восстановлением и развитием. Они дороги каждому москвичу и россиянину. Это — Московский Кремль, памятник Минину и Пожарскому на Красной площади, памятник основателю Москвы Юрию Долгорукому, Мемориальный комплекс на Поклонной горе.*

*Вторая серия из 6 памятных монет, посвященных юбилею города, отчеканена из серебра. На монетах запечатлены известные памятники, отражающие важнейшие страницы богатой и славной истории города: Храм Христа Спасителя, Воскресенские ворота, Собор Иконы Казанской Божьей Матери на Красной площади, Московский государственный университет и любимый москвичами и россиянами, знаменитый на весь мир Большой театр.*

*The history of Moscow is the history of Russia.*

*Over the centuries, Moscow, for the first time mentioned by Duke Yuri Dolgoruki in 1147, led the way to uniting of all the Russian principalities. This process ended up in the XVIth century with formation of the Russian state. There were many tragic and legendary periods in the history of Moscow, such as destroying raids of the Golden Horde, devastating fires and epidemics early in Middle Ages, the Polish and Lithuanian aggressors' invasion and their defeat at the beginning of the XVIIth century, the great fire in 1812, and the 1941-1945 Great Patriotic War. Moscow survived all the ordeals. On the threshold of the XXIst century Moscow is one of the world's most beautiful cities which successfully combines construction of modern buildings and restoration of the old ones.*

*The silver and gold commemorative coins of the first series, which has six coins dedicated to the 850th Anniversary of Moscow, feature the most significant monuments in its history, referring to its foundation, restoration, and development. They are dear to each Muscovite and Russian. These are Moscow Kremlin, the Monument to Minin and Pozharski on Red Square, the Monument to Duke Yuri Dolgoruki, the founder of Moscow, and the memorial complex on Poklonnaja Hill.*

*The second series of six coins, dedicated to the 850th Anniversary of Moscow, was minted of silver. The coins feature the well-known monuments that reflect significant historical periods: the Temple of Christ the Savior, the Resurrection Gate, the Cathedral of Kazan Virgin's Icon on Red Square, the Coat of Arms of Moscow, Moscow State University, and the world famous Bolshoi Theatre beloved by all citizens of Moscow and Russia.*

с е р и я

8 5 0 - Л Е Т И Е  
ОСНОВАНИЯ МОСКВЫ

SERIES: 850<sup>TH</sup> ANNIVERSARY  
O F M O S C O W

## 850-летие основания Москвы

Дата выпуска: 10 апреля 1997 г.

Каталожный номер — 5111-0048

## 850<sup>th</sup> Anniversary of Moscow

Date of issue: April 10, 1997.

Catalogue Number — 5111-0048

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, alloy standard	Масса общая, г. Total weight, G	Содержание химически чистого металла не менее г. Fine metal content not less than G	Диаметр, мм Diameter mm	Толщина, мм Thickness mm	Тираж, шт. Mintage pcs.
3 рубля 3 Rubles	«пруф» Proof	серебро 900/1000 Silver 900/1000	34,88 (±0,32)	31,10	39,0 (±0,30)	3,30 (±0,35)	40 000

### Аверс:

изображение двуглавого орла (художник И. Билибин), по кругу надписи: вверху — «3 РУБЛЯ 1997 г.», внизу — «БАНК РОССИИ». В нижней части — обозначение металла, проба сплава, содержание драгоценного металла в чистоте и товарный знак монетного двора.

### Реверс:

изображение древних зодчих, Московского Кремля и Москвы-реки, вверху по окружности надпись: «850-ЛЕТИЕ ОСНОВАНИЯ МОСКВЫ».

Художник: А.В. Бакланов.  
Скульптор: А.А. Долгополова.  
Чеканка: Московский монетный двор (ММД).  
Оформление гурта: 300 рифлений.

*История Кремля началась значительно раньше, чем первое упоминание о Москве в хрониках 1147 года. Археологические раскопки последнего времени открыли следы крепости древней Москвы, относящиеся к X — началу XI вв. Строительство Московского Кремля было завершено в начале XVI века. В настоящее время его стены длиной 2 235 м, толщиной от 3,5 до 6,5 и высотой от 5 до 19 м объединены 20 башнями. Для оформления монеты использован фрагмент миниатюры «Лицевого летописного свода» XVI века.*

### The obverse:

the two-headed eagle designed by artist I. Bilibin. The inscriptions along the rim: at the top — «3 РУБЛЯ 1997 г.» (3 RUBLES 1997), at the bottom — «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA). The letters below indicate metal sign, alloy standard, fine metal content, and the mint trademark.

### The reverse:

the picture of ancient builders, Moscow Kremlin and the River Moskva. The inscription at the top along the rim: «850-ЛЕТИЕ ОСНОВАНИЯ МОСКВЫ» (850th ANNIVERSARY OF MOSCOW).

The artist: A.V. Baklanov.  
The sculptor: A.A. Dolgoplova.  
Moscow Mint (ММД).  
The edge: 300 corrugations.

*The history of Moscow Kremlin began long before the first reference to Moscow in the chronicles dated 1147. Recent archaeological excavations have uncovered traces of the ancient Moscow fortress built in the Xth and in the early XIth centuries. The Kremlin was completely built by the beginning of the XVIth century. Its walls — 2,235 meter long, from 3.5 to 6.5 meter thick and from 5 to 19 meter high — are connected by 20 towers. This coin is decorated with a miniature from «The Annalist Code» of the XVIth Century.*



## 850-летие основания Москвы

Дата выпуска: 10 апреля 1997 г.

Каталожный номер — 5111-0049

## 850<sup>th</sup> Anniversary of Moscow

Date of issue: April 10, 1997.

Catalogue Number — 5111-0049

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, alloy standard	Масса общая, г. Total weight, G	Содержание химически чистого металла не менее г. Fine metal content not less than G	Диаметр, мм Diameter mm	Толщина, мм Thickness mm	Тираж, шт. Mintage pcs.
3 рубля 3 Rubles	«пруф» Proof	серебро 900/1000 Silver 900/1000	34,88 (±0,32)	31,10	39,0 (±0,30)	3,30 (±0,35)	40 000

### Аверс:

изображение двуглавого орла (художник И. Билибин), по кругу надписи: вверху — «3 РУБЛЯ 1997 г.», внизу — «БАНК РОССИИ». В нижней части — обозначение металла, проба сплава, содержание драгоценного металла в чистоте и товарный знак монетного двора.

### Реверс:

изображения современного Московского Кремля и Храма Христа Спасителя на фоне Москвы-реки. Вверху по окружности надпись: «850-ЛЕТИЕ ОСНОВАНИЯ МОСКВЫ».

Художник: А.В. Бакланов.  
Скульптор: Л.С. Камшилов.  
Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (ЛМД).  
Оформление гурта: 300 рифлений.

*Храм Христа Спасителя — величественный монумент, посвященный героям Отечественной войны 1812 года, построен в русско-византийском стиле в 1837-1883 гг. на левом берегу Москвы-реки (архитектор Константин Тон). В его создании участвовали лучшие художники и строители всей России. Храм настолько просторен, что в нем одновременно могли находиться 10 000 человек. В 1932 году он был разрушен, в настоящее время восстанавливается.*

### The obverse:

the two-headed eagle designed by artist I. Bilibin. The inscriptions along the rim: at the top — «3 РУБЛЯ 1997 г.» (3 RUBLES 1997), at the bottom — «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA). The letters below indicate metal sign, alloy standard, fine metal content, and the mint trademark.

### The reverse:

the pictures of Moscow Kremlin of today and the Temple of Christ the Saviour against a background of the River Moskva. The inscription at the top along the rim: «850-ЛЕТИЕ ОСНОВАНИЯ МОСКВЫ» (850th ANNIVERSARY OF MOSCOW).

The artist: A.V. Baklanov.  
The sculptor: L.S. Kamshilov.  
St.-Petersburg Mint (ЛМД).  
The edge: 300 corrugations.

*The Temple of Christ the Saviour, a majestic monument dedicated to the heroes of the Patriotic War of 1812, was constructed in the Russian-Byzantine style in 1837-1883 on the left bank of the River Moskva by architect Konstantin Ton. The best Russian builders and artists contributed to its construction. The temple was so spacious that it could hold 10,000 people at a time. In 1932 it was destroyed, nowadays it is being restored.*



## 850-летие основания Москвы

Дата выпуска: 10 апреля 1997 г.

Каталожный номер — 5115-0013

## 850<sup>th</sup> Anniversary of Moscow

Date of issue: April 10, 1997.

Catalogue Number — 5115-0013

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, alloy standard	Масса общая, г. Total weight, G	Содержание химически чистого металла не менее г. Fine metal content not less than G	Диаметр, мм Diameter mm	Толщина, мм Thickness mm	Тираж, шт. Mintage pcs.
25 рублей 25 Rubles	«пруф» Proof	серебро 900/1000 Silver 900/1000	173,29 (±0,45)	155,50	60,00 (±0,50)	6,80 (±0,50)	5 000

11

### Аверс:

изображение двуглавого орла (художник И. Билибин), по кругу надписи: сверху — «25 РУБЛЕЙ 1997 г.», внизу — «БАНК РОССИИ». В нижней части — обозначение металла, проба сплава, содержание драгоценного металла в чистоте и товарный знак монетного двора.

### Реверс:

изображения памятников мемориального комплекса на Поклонной горе и Триумфальной арки в Москве. Вверху по окружности надпись: «850-ЛЕТИЕ ОСНОВАНИЯ МОСКВЫ».

Художник: А.В. Бакланов.

Скульптор: И.С. Комшилов.

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (ЛМД).

Оформление гурта: 252 рифления.

*Монумент защитникам Родины в Парке Победы, изображающий трех воинов различных поколений (древнерусский рыцарь, солдат периода Отечественной войны 1812 года и солдат периода 1941-1945 годов), воздвигнут в 1995 году (скульптор Анатолий Бичуков). Справа — стела, увенчанная статуей Богини Победы (скульптор Зураб Церетели). Мемориальный комплекс открыт в 1995 году в честь 50-летия Победы. Триумфальная арка первоначально была построена из дерева на площади Тверской заставы для торжественной встречи русских войск, возвращавшихся из Европы после победы над армией Наполеона. В 1827-1834 годах перестроена по проекту архитектора Осипа Бове (скульпторы И.П. Витали, И.Т. Тимофеев) из камня, а в 1936 г. в ходе реконструкции площади разобрана. В 1968 году Триумфальная арка была восстановлена на Кутузовском проспекте. Она состоит из 6 пар чугунных 12-метровых колонн, в нишах — фигуры русских воинов, над ними — горельефы («Изгнание французов», «Освобождение Москвы» и т.д.). Арку высотой 28 метров венчает скульптурная композиция «Колесница Славы».*

### The obverse:

the two-headed eagle designed by artist I. Bilibin.

The inscriptions along the rim: at the top — «25 РУБЛЕЙ 1997 г.» (25 RUBLES 1997), at the bottom — «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA). The letters below indicate metal sign, alloy standard, fine metal content, and the mint trademark.

### The reverse:

the pictures of the Memorial Complex on Poklonaya Hill and of the Triumphal Arch in Moscow. The inscription at the top along the rim: «850-ЛЕТИЕ ОСНОВАНИЯ МОСКВЫ» (850<sup>TH</sup> ANNIVERSARY OF MOSCOW).

The artist: A.V. Baklanov.

The sculptor: I.S. Komshilov.

St. Petersburg Mint (ЛМД).

The edge: 252 corrugations.

*The Monument to Defenders of the Motherland in the Victory Park that shows three fighting men of different generations – an ancient Russian knight, a soldier of the Patriotic War of 1812, and a soldier of the Great Patriotic War of 1941-1945 – was erected by sculptor Anatoli Bichukov in 1995. To the right there is the Stele with the statue of Goddess of Victory by sculptor Zurab Tsereteli. The Memorial Complex was inaugurated on the 50th Anniversary of the Victory in 1995.*

*The Triumphal Arch was first built of wood on Tverskaya Zastava Square to welcome the Russian troops coming back from Europe after they won a victory over Napoleon's army. In 1827-1834 it was rebuilt of stone by architect Osip Bove (sculptors I.P. Vitali and I.T. Timofeev), and it was dismantled when the square was reconstructed in 1936. In 1968 the Triumphal Arch was restored on Kutuzovski Prospect. It consists of six pairs of 12-meter cast-iron pillars. There are figures of Russian fighting men in the bays and above them there are high reliefs such as «The Proscription of the French», «The Liberation of Moscow», etc. The 28-meter arch is crowned with the sculpture composition of the Chariot of Glory.*



## 850-летие основания Москвы

Дата выпуска: 10 апреля 1997 г.

Каталожный номер — 5117-0009

## 850<sup>th</sup> Anniversary of Moscow

Date of issue: April 10, 1997.

Catalogue Number — 5117-0009

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, alloy standard	Масса общая, г. Total weight, G	Содержание химически чистого металла не менее г. Fine metal content not less than G	Диаметр, мм Diameter mm	Толщина, мм Thickness mm	Тираж, шт. Mintage pcs.
100 рублей 100 Rubles	«пруф» Proof	серебро 900/1000 Silver 900/1000	1111,12 (+4,00)	1000,0	100,0 (±0,80)	15,00 (±0,60)	1 000



### Аверс:

изображение двуглавого орла (художник И. Билибин), по кругу надписи: сверху — «100 РУБЛЕЙ 1997 г.», внизу — «БАНК РОССИИ».

В нижней части — обозначение металла, проба сплава, содержание драгоценного металла в чистоте и товарный знак монетного двора.

### Реверс:

изображение памятника Кузьме Минину и Дмитрию Пожарскому на Красной площади в Москве на фоне Собора Покрова на Рву (Василия Блаженного), а также башен Московского Кремля и других зданий города. Вверху по окружности надпись: «850-ЛЕТИЕ ОСНОВАНИЯ МОСКВЫ».

Художник: А.В. Бакланов.

Скульптор: А.А. Долгополова.

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: 360 рифлений.

*Памятник Минину и Пожарскому — первый в России общественный памятник гражданским лицам — героям национально-освободительной войны против польских и литовских интервентов в начале XVII века. Он сооружен в 1818 году скульптором Иваном Мартосом на общественные средства.*

*Собор Покрова на Рву (Храм Василия Блаженного) был построен в 1555-1561 гг. по указанию Ивана Грозного в ознаменование присоединения к России Казанского и Астраханского ханств. Согласно древним хроникам архитекторами храма были Иван Барма и Яков Постник.*

### The obverse:

the two-headed eagle designed by artist I. Bilibin.

The inscriptions along the rim: at the top —

«100 РУБЛЕЙ 1997 г.» (100 RUBLES 1997),

at the bottom — «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA).

The letters below indicate metal sign, alloy standard, fine metal content, and the mint trademark.

### The reverse:

the picture of the monument to Kuzma Minin and Dmitri Pozharski on Red Square against a background of Intercession Cathedral (the Cathedral of St. Basil the Blessed), Moscow Kremlin towers, and other Moscow buildings. The inscription at the top along the rim: «850-ЛЕТИЕ ОСНОВАНИЯ МОСКВЫ» (850<sup>TH</sup> ANNIVERSARY OF MOSCOW).

The artist: A.V. Baklanov.

The sculptor: A.A. Dolgoplova.

Moscow Mint (ММД).

The edge: 360 corrugations.

*The Monument to Minin and Pozharski was the first monument in Russia to be erected to civilians — the heroes of the national liberation war against the Polish and Lithuanian invaders in the early XVIIth century. It was erected on public subscription by sculptor Ivan Martos in 1818.*

*Intercession Cathedral, known as the Cathedral of St. Basil the Blessed, was built by order of Russian Tsar Ivan the Terrible in 1551-1561 to commemorate the annexation of Kazan and Astrakhan khanates to Russia. According to the ancient chronicles, its architects were Ivan Barma and Yakov Postnik.*

## 850-летие основания Москвы

Дата выпуска: 10 апреля 1997 г.

Каталожный номер — 5216-0020

## 850<sup>th</sup> Anniversary of Moscow

Date of issue: April 10, 1997.

Catalogue Number — 5216-0020

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, alloy standard	Масса общая, г. Total weight, G	Содержание химически чистого металла не менее г. Fine metal content not less than G	Диаметр, мм Diameter mm	Толщина, мм Thickness mm	Тираж, шт. Mintage pcs.
50 рублей 50 Rubles	«пруф» Proof	золото 900/1000 Gold 900/1000	8,75 (±0,10)	7,78	22,60 (-0,15)	1,50 (±0,15)	10 000

### Аверс:

изображение двуглавого орла (художник И. Билибин), по кругу надписи: сверху — «50 РУБЛЕЙ 1997 г.», внизу — «БАНК РОССИИ». В нижней части — обозначение металла, проба сплава, содержание драгоценного металла в чистоте и товарный знак монетного двора.

### Реверс:

изображение герба Москвы с Георгием Победоносцем на коне, пронзающим копьём крылатого змия.

Вверху по окружности надпись: «850-ЛЕТИЕ ОСНОВАНИЯ МОСКВЫ».

Художник: А.В. Бакланов.

Скульптор: С.А. Корнилов

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (ЛМД).

Оформление гурта: 200 рифлений.

*Герб Москвы официально утвержден в 1730 году, в 1781 году он был вновь подтвержден императорским указом. Через 100 лет (1883 г.) снова последовало его законодательное подтверждение.*

### The obverse:

the two-headed eagle designed by artist I. Bilibin.

The inscriptions along the rim: at the top —

«50 РУБЛЕЙ 1997 г.» (50 RUBLES 1997),

at the bottom — «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA).

The letters below indicate metal sign, alloy standard, fine metal content, and the mint trademark.

### The reverse:

the picture of the Coat of Arms of Moscow with George the Victorious sitting on the horseback and spearing the winged dragon. The inscription at the top along the rim: «850-ЛЕТИЕ ОСНОВАНИЯ МОСКВЫ» (850<sup>TH</sup> ANNIVERSARY OF MOSCOW).

The artist: A.V. Baklanov.

The sculptor: S.A. Kornilov.

St. Petersburg Mint (ЛМД).

The edge: 200 corrugations.

*The Coat of Arms of Moscow was approved in 1730, and confirmed by an imperial decree in 1781. After a hundred years, in 1883, it was once again confirmed by law.*



## 850-летие основания Москвы

Дата выпуска: 10 апреля 1997 г.

Каталожный номер — 5217-0018

## 850<sup>th</sup> Anniversary of Moscow

Date of issue: April 10, 1997.

Catalogue Number — 5217-0018

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, alloy standard	Масса общая, г. Total weight, G	Содержание химически чистого металла не менее г. Fine metal content not less than G	Диаметр, мм Diameter mm	Толщина, мм Thickness mm	Тираж, шт. Mintage pcs.
100 рублей 100 Rubles	«пруф» Proof	золото 900/1000 Gold 900/1000	17,45 (±0,17)	15,55	30,00 (-0,25)	1,70 (±0,20)	5 000

### Аверс:

изображение двуглавого орла (художник И. Билибин), по кругу надписи: сверху — «100 РУБЛЕЙ 1997 г.», внизу — «БАНК РОССИИ». В нижней части — обозначение металла, проба сплава, содержание драгоценного металла в чистоте и товарный знак монетного двора.

### Реверс:

изображение монумента Юрию Долгорукому в Москве на фоне памятников архитектуры города. Вверху по окружности надпись: «850-ЛЕТИЕ ОСНОВАНИЯ МОСКВЫ».

Художник и скульптор: А.В. Бакланов.

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: 240 рифлений.

*Юрий Долгорукий (90-е годы XI века — 1157 г.) — основатель Москвы, князь Суздальский и Великий князь Киевский, шестой сын Владимира Мономаха. Памятник установлен в 1954 году (скульпторы С.М. Орлов, А.П. Антропов, Н.Л. Штамм, архитектор В.С. Андреев).*

### The obverse:

the two-headed eagle designed by artist I. Bilibin.

The inscriptions along the rim: at the top —

«100 РУБЛЕЙ 1997 г.» (100 RUBLES 1997),

at the bottom — «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA).

The letters below indicate metal sign, alloy standard, fine metal content, and the mint trademark.

### The reverse:

the picture of the monument to Yuri Dolgoruki in Moscow against a background of the municipal architecture. The inscription at the top along the rim: «850-ЛЕТИЕ ОСНОВАНИЯ МОСКВЫ» (850<sup>TH</sup> ANNIVERSARY OF MOSCOW).

The artist: A.V. Baklanov.

The sculptor: A.V. Baklanov.

Moscow Mint (ММД).

The edge: 240 corrugations.

*Yuri Dolgoruki, born in the 90th of the XIth century and died in 1157, was the founder of the city of Moscow, Duke of Suzdal and Great Duke of Kiev, the sixth son of Vladimir Monomakh. The statue was erected in 1954 by sculptors S.M. Orlov, A.P. Antropov, N.L. Stamm and by architect V.S. Andreyev.*



## 850-летие основания Москвы»

Дата выпуска: 2 июля 1997 г.

Каталожный номер — 5109-0016

## 850<sup>th</sup> Anniversary of Moscow

Date of issue: July 2, 1997.

Catalogue Number — 5109-0016

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, alloy standard	Масса общая, г. Total weight, G	Содержание химически чистого металла не менее г. Fine metal content not less than G	Диаметр, мм Diameter mm	Толщина, мм Thickness mm	Тираж, шт. Mintage pcs.
1 рубль 1 Ruble	«пруф» Proof	серебро 925/1000 Silver 925/1000	8,53 (±0,09)	7,78	25,00 (±0,20)	2,20 (±0,20)	25 000

### Аверс:

изображение двуглавого орла (художник И. Билибин), по кругу надписи: сверху — «ОДИН РУБЛЬ 1997 г.», внизу — «БАНК РОССИИ». В нижней части — обозначение металла, проба сплава, содержание драгоценного металла в чистоте и товарный знак монетного двора.

### Реверс:

изображение Храма Христа Спасителя в Москве. Внизу надпись: «МОСКВА», слева — Герб Москвы и цифра: «850».

Художники: А.В. Бакланов, А.А. Колодкин.

Скульптор: Н.А. Носов.

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: 200 рифлений.

### The obverse:

the two-headed eagle designed by artist I. Bilibin. The inscriptions along the rim: at the top — «ОДИН РУБЛЬ 1997 г.» (ONE RUBLE 1997), at the bottom — «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA). The letters below indicate metal sign, alloy standard, fine metal content, and the mint trademark.

### The reverse:

the picture of the Temple of Christ the Savior in Moscow. Below — the inscription «МОСКВА» (MOSCOW), to the left — the Coat of Arms of Moscow and the number «850».

The artists: A.V. Baklanov, A.A. Kolodkin.

The sculptor: N.A. Nossov.

Moscow Mint (ММД).

The edge: 200 corrugations.



## 850-летие основания Москвы»

Дата выпуска: 2 июля 1997 г.

Каталожный номер — 5109-0017

## 850<sup>th</sup> Anniversary of Moscow

Date of issue: July 2, 1997.

Catalogue Number — 5109-0017

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, alloy standard	Масса общая, г. Total weight, G	Содержание химически чистого металла не менее г. Fine metal content not less than G	Диаметр, мм Diameter mm	Толщина, мм Thickness mm	Тираж, шт. Mintage pcs.
1 рубль 1 Ruble	«пруф» Proof	серебро 925/1000 Silver 925/1000	8,53 (±0,09)	7,78	25,00 (±0,20)	2,20 (±0,20)	25 000

### Аверс:

изображение двуглавого орла (художник И. Билибин), по кругу надписи: сверху — «ОДИН РУБЛЬ 1997 г.», внизу — «БАНК РОССИИ». В нижней части — обозначение металла, проба сплава, содержание драгоценного металла в чистоте и товарный знак монетного двора.

### Реверс:

изображение Воскресенских ворот Красной площади. Внизу надпись: «МОСКВА», слева — Герб Москвы и цифра: «850».

Художники: А.В. Бакланов, А.А. Колодкин.

Скульптор: В.М. Никищенко.

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: 200 рифлений.

### The obverse:

the two-headed eagle designed by artist I. Bilibin. The inscriptions along the rim: at the top — «ОДИН РУБЛЬ 1997 г.» (ONE RUBLE 1997), at the bottom — «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA). The letters below indicate metal sign, alloy standard, fine metal content, and the mint trademark.

### The reverse:

the picture of the Resurrection Gate on Red Square. Below — the inscription «МОСКВА» (MOSCOW), to the left — the Coat of Arms of Moscow and the number «850».

The artists: A.V. Baklanov, A.A. Kolodkin.

The sculptor: V.M. Nikishchenko.

Moscow Mint (ММД).

The edge: 200 corrugations.



*Воскресенские (Иверские) ворота сооружены в 1584 году, перестроены в 1680 г. Двухпролетный арочный проезд завершается 2-этажными палатами. До 1731 года в них помещались лаборатории соседнего Монетного двора, в 50-80-х годах XVIII в. — университетская типография. В 90-х годах XVIII века сооружена часовня для иконы Иверской Богоматери (отсюда другое название). Ворота были разобраны в 1931 г. В 1994-1995 гг. восстановлены Правительством Москвы.*

*The Resurrection (Iverski) Gate was built in 1584, and rebuilt in 1680. A two-flight arch passage is crowned with two-story chambers. These chambers accommodated laboratories of the neighboring Mint until 1731, and the Printing house of the Moscow University in the 50th-80th of the XVIIIth century. In the 90th of the same century the Chapel of Iverskaya Virgin's Icon was built for Iverskaya Virgin's Icon (and gave the Gate the other name). The Gate was demolished in 1931 and restored by the Moscow government in 1994-1995.*

## 850-летие основания Москвы

Дата выпуска: 2 июля 1997 г.

Каталожный номер — 5109-0014

## 850<sup>th</sup> Anniversary of Moscow

Date of issue: July 2, 1997.

Catalogue Number — 5109-0014

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, alloy standard	Масса общая, г. Total weight, G	Содержание химически чистого металла не менее г. Fine metal content not less than G	Диаметр, мм Diameter mm	Толщина, мм Thickness mm	Тираж, шт. Mintage pcs.
1 рубль 1 Ruble	«пруф» Proof	серебро 925/1000 Silver 925/1000	8,53 (±0,09)	7,78	25,00 (±0,20)	2,20 (±0,20)	25 000

### Аверс:

изображение двуглавого орла (художник И. Билибин), по кругу надписи: сверху — «ОДИН РУБЛЬ 1997 г.», внизу — «БАНК РОССИИ». В нижней части — обозначение металла, проба сплава, содержание драгоценного металла в чистоте и товарный знак монетного двора.

### Реверс:

изображение Собора Иконы Казанской Божьей Матери на Красной площади. Внизу надпись: «МОСКВА», сверху слева — Герб Москвы и цифра: «850».

Художник: А.В. Бакланов.

Скульптор: С.А. Корнилов.

Чеканка:

Санкт-Петербургский монетный двор (ЛМД) — 20 000 шт.;

Московский монетный двор (ММД) — 5 000 шт.

Оформление гурта: 200 рифлений.

*Собор сооружен в 1620-1636 годах на средства князя Дмитрия Пожарского в ознаменование победы народного ополчения Минина и Пожарского над польскими и литовскими захватчиками, достигшего после пожара в 1636 году. Главнейшей войсковой святыней ополчения Минина и Пожарского был список иконы Казанской Богоматери, которая покровительствовала русской армии во время освобождения Москвы и которую торжественно вносили в освобожденные от иноземных захватчиков города. Строил собор подмастерье Абросим Максимов. Освящал его 15 октября 1636 года Патриарх Иосиф в присутствии князя Пожарского. В 1936 году собор был разрушен. Восстановлен в 1993 году по чертежам архитекторов П.В. Барановского и О.И. Журина на средства Правительства Москвы и граждан России.*

### The obverse:

the two-headed eagle designed by artist I. Bilibin.

The inscriptions along the rim: at the top —

«ОДИН РУБЛЬ 1997 г.» (ONE RUBLE 1997),

at the bottom — «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA).

The letters below indicate metal sign, alloy standard, fine metal content, and the mint trademark.

### The reverse:

the picture of the Cathedral of Kazan Virgin's Icon on

Red Square. Below — the inscription «МОСКВА»

(MOSCOW), to the left — the Coat of Arms of Moscow

and the number «850».

The artist: A.V. Baklanov.

The sculptor: S.A. Kornilov.

St. Petersburg Mint (ЛМД) — 20 000 pcs.;

Moscow Mint (ММД) — 5 000 pcs.

The edge: 200 corrugations.



*The Cathedral was built on Duke Dmitri Pozharski's donation in 1620-1636 to commemorate the victory of the home guard headed by Minin and Pozharski over the Polish and Lithuanian invaders. It was finished after a fire in 1636. The most sacred object of Minin and Pozharski's home guard was a copy of Kazan Virgin's Icon that was believed to protect the Russian army during the liberation of Moscow and that was solemnly brought into Russian towns liberated from foreign invaders. The Cathedral was built by apprentice Abrosim Maximov and blessed by Patriarch Josif on October 15th 1636 in presence of Duke Pozharski. In 1936 the Cathedral was destroyed. It was reconstructed in 1993 according to drafts of architects P.V. Baranovskiy and O.I. Zhurina. The works were financed by Moscow government and Russian individuals.*

## 850-летие основания Москвы

Дата выпуска: 2 июля 1997 г.

Каталожный номер — 5109-0013

## 850<sup>th</sup> Anniversary of Moscow

Date of issue: July 2, 1997.

Catalogue Number — 5109-0013

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, alloy standard	Масса общая, г. Total weight, G	Содержание химически чистого металла не менее г. Fine metal content not less than G	Диаметр, мм Diameter mm	Толщина, мм Thickness mm	Тираж, шт. Mintage pcs.
1 рубль 1 Ruble	«пруф» Proof	серебро 925/1000 Silver 925/1000	8,53 (±0,09)	7,78	25,00 (±0,20)	2,20 (±0,20)	25 000

### Аверс:

изображение двуглавого орла (художник И. Билибин), по кругу надписи: сверху — «ОДИН РУБЛЬ 1997 г.», внизу — «БАНК РОССИИ». В нижней части — обозначение металла, проба сплава, содержание драгоценного металла в чистоте и товарный знак монетного двора.

### Реверс:

изображение герба Москвы на фоне панорамы города. Внизу надпись: «МОСКВА», сверху цифра: «850».

Художник: А.В. Бакланов.

Скульптор: Л.С. Камшилов.

Чеканка:

Санкт-Петербургский монетный двор (ЛМД) — 20 000 шт.;

Московский монетный двор (ММД) — 5 000 шт.

Оформление гурта: 200 рифлений.

### The obverse:

the two-headed eagle designed by artist I. Bilibin.

The inscriptions along the rim: at the top —

«ОДИН РУБЛЬ 1997 г.» (ONE RUBLE 1997),

at the bottom — «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA).

The letters below indicate metal sign, alloy standard, fine metal content, and the mint trademark.

### The reverse:

the picture of the Coat of Arms of Moscow against a

background of the city view. Below — the inscription

«МОСКВА» (MOSCOW), at the top — the number «850».

The artist: A.V. Baklanov.

The sculptor: L.S. Kamshilov.

St. Petersburg Mint (ЛМД) — 20 000 pcs.;

Moscow Mint (ММД) — 5 000 pcs.

The edge: 200 corrugations.



## 850-летие основания Москвы

Дата выпуска: 2 июля 1997 г.

Каталожный номер — 5109-0015

## 850<sup>th</sup> Anniversary of Moscow

Date of issue: July 2, 1997.

Catalogue Number — 5109-0015

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, alloy standard	Масса общая, г. Total weight, G	Содержание химически чистого металла не менее г. Fine metal content not less than G	Диаметр, мм Diameter mm	Толщина, мм Thickness mm	Тираж, шт. Mintage pcs.
1 рубль 1 Ruble	«пруф» Proof	серебро 925/1000 Silver 925/1000	8,53 (±0,09)	7,78	25,00 (±0,20)	2,20 (±0,20)	25 000

### Аверс:

изображение двуглавого орла (художник И. Билибин), по кругу надписи: сверху — «ОДИН РУБЛЬ 1997 г.», внизу — «БАНК РОССИИ». В нижней части — обозначение металла, проба сплава, содержание драгоценного металла в чистоте и товарный знак монетного двора.

### Реверс:

изображение главного здания Московского государственного университета. Внизу надпись: «МОСКВА», сверху слева — Герб Москвы и цифра: «850».

Художник: А.В. Бакланов.

Скульптор: Д.Ю. Перепелкин.

Чеканка:

Санкт-Петербургский монетный двор (ЛМД) — 20 000 шт.;

Московский монетный двор (ММД) — 5 000 шт.

Оформление гурта: 200 рифлений.



*Московский Государственный университет — один из центров российской и мировой науки, основан в 1755 году по замыслу великого русского ученого М.В. Ломоносова и носит теперь его имя. Новый комплекс современного университета, построенный в 1949-1970 гг., состоит из 30 основных и более 20 вспомогательных корпусов. Главное здание, возведенное в 1949-1953 гг. (архитекторы Л.В. Руднев, С.Е. Чернышев, П.В. Абросимов, А.Ф. Хряков), представляет собой высотную композицию из 32 этажей.*

### The obverse:

the two-headed eagle designed by artist I. Bilibin. The inscriptions along the rim: at the top — «ОДИН РУБЛЬ 1997 г.» (ONE RUBLE 1997), at the bottom — «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA). The letters below indicate metal sign, alloy standard, fine metal content, and the mint trademark.

### The reverse:

the picture of the main building of Moscow State University. Below — the inscription «МОСКВА» (MOSCOW), to the left — the Coat of Arms of Moscow and the number «850».

The artist: A.V. Baklanov.

The sculptor: D.Y. Perepyolkin.

St. Petersburg Mint (ЛМД) — 20 000 pcs.;

Moscow Mint (ММД) — 5 000 pcs.

The edge: 200 corrugations.

*Moscow State University is one of the national and world research centers, founded in 1755 on the project of great Russian scientist M.V. Lomonosov. The University is named after him. The new complex of the modern University has been built in 1949 - 1970. It consists of some 30 principal buildings and more than 20 auxiliary premises. The main building, built in 1949 - 1953 by architects L.V. Rudnev, S.E. Chernyshev, P.V. Abrosimov, and A. F. Khriakov, is a 32-story one.*

## 850-летие основания Москвы

Дата выпуска: 2 июля 1997 г.

Каталожный номер — 5109-0018

## 850<sup>th</sup> Anniversary of Moscow

Date of issue: July 2, 1997.

Catalogue Number — 5109-0018

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, alloy standard	Масса общая, г. Total weight, G	Содержание химически чистого металла не менее г. Fine metal content not less than G	Диаметр, мм Diameter mm	Толщина, мм Thickness mm	Тираж, шт. Mintage pcs.
1 рубль 1 Ruble	«пруф» Proof	серебро 925/1000 Silver 925/1000	8,53 (±0,09)	7,78	25,00 (±0,20)	2,20 (±0,20)	25 000

### Аверс:

изображение двуглавого орла (художник И. Билибин), по кругу надписи: сверху — «ОДИН РУБЛЬ 1997 г.», внизу — «БАНК РОССИИ». В нижней части — обозначение металла, проба сплава, содержание драгоценного металла в чистоте и товарный знак монетного двора.

### Реверс:

изображение Большого театра в Москве. Внизу надпись: «МОСКВА», справа — Герб Москвы и цифра: «850».

Художники: А.В. Бакланов, А.А. Колодкин.

Скульптор: И.С. Комшилов.

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: 200 рифлений.



*Государственный Академический Большой Театр — один из центров русской и мировой музыкально-театральной культуры, основан в 1776 г. Современное здание, существующее с 1824 года (архитекторы О.И. Бове, А.А. Михайлов), было реконструировано в 1856 году (А.К. Кавос). Большой театр — выдающийся образец русской архитектуры середины XIX века. Здесь ставились иностранные и первые русские оперы и балетные спектакли.*

### The obverse:

the two-headed eagle designed by artist I. Bilibin. The inscriptions along the rim: at the top — «ОДИН РУБЛЬ 1997 г.» (ONE RUBLE 1997), at the bottom — «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA). The letters below indicate metal sign, alloy standard, fine metal content, and the mint trademark.

### The reverse:

the picture of the Bolshoi Theater in Moscow. Below — the inscription «МОСКВА» (MOSCOW), to the right — the Coat of Arms of Moscow and the number «850».

The artists: A.V. Baklanov, A.A. Kolodkin.

The sculptor: I.S. Komshilov.

Moscow Mint (ММД).

The edge: 200 corrugations.

*The Bolshoi Theater, founded in 1776, is one of the Russian and world centers of music and theater. Its present building was built in 1824 by architects O.I. Bovev and A.A. Mikhailov. It was reconstructed in 1856 by architect A.K. Kavos. The Bolshoi Theater is a model of the Russian architecture of the middle XIXth century. First Russian and foreign operas and ballets were staged here.*